



HIGH ↓
SPEED ↑



magnetic

DE

EN

NL

DA

FR

ES

IT

PL

FI

PT

SV

NO 02

TR 07

RU 12

UK 17

CS 22

ET 27

LV 32

LT 37

RO 42

BG 47

EL 52

Laserliner



Полностью прочтите инструкцию по эксплуатации, прилагаемый проспект „Информация о гарантии и дополнительные сведения“, а также последнюю информацию и указания, которые можно найти по ссылке на сайт, приведенной в конце этой инструкции. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Этот документ следует хранить и при передаче прибора другим пользователям передавать вместе с ним.

Высокопроизводительный лазерный приемник со сверхшироким диапазоном приема для ротационных лазеров с красным и зеленым лучом

- Приемный блок для сверхдлинных лазеров, обеспечивающий быстрое обнаружение лазерных лучей на больших расстояниях
- Определение высоты лазерного луча с помощью дисплея спереди и сзади, а также специальных мелодий.
- Очень яркие трехцветные светодиоды для определения дальности. Они расположены спереди, сзади и сбоку.
- Возможность использовать сверхгромкий пьезозуммер
- Мощные магниты спереди и сбоку
- Дальность приема 400 м для красных лазеров, 400 м для зеленых лазеров
- Прочное исполнение

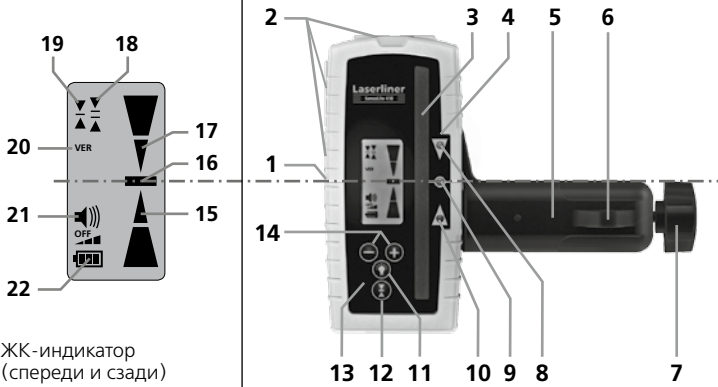
Общие указания по технике безопасности

- Прибор использовать только строго по назначению и в пределах условий, указанных в спецификации.
- Измерительные приборы и принадлежности к ним - не игрушка. Их следует хранить в недоступном для детей месте.
- Внесение изменений в конструкцию прибора не допускается.
- Не подвергать прибор механическим нагрузкам, чрезмерным температурам, влажности или слишком сильным вибрациям.
- Работа с прибором в случае отказа одной или нескольких функций или при низком заряде батареи строго запрещена.

Правила техники безопасности

Обращение с электромагнитным излучением

- В измерительном приборе соблюдены нормы и предельные значения, установленные применительно к электромагнитной совместимости согласно директиве о электромагнитная совместимости (EMC) 2014/30/EU.
- Следует соблюдать действующие в конкретных местах ограничения по эксплуатации, например, запрет на использование в больницах, в самолетах, на автозаправках или рядом с людьми с кардиостимуляторами. В таких условиях существует возможность опасного воздействия или возникновения помех от и для электронных приборов.



ЖК-индикатор
(спереди и сзади)

- | | |
|---|--|
| <p>1 Маркерные пазы по всему периметру</p> <p>2 Магниты</p> <p>3 Поле приема лазерного луча</p> <p>4 Соединительный винт / динамик (сзади)</p> <p>5 Универсальное крепление</p> <p>6 Уровень</p> <p>7 Крепежный болт для нивелирных реек</p> <p>8 Красный светодиод (определение дальности)</p> <p>9 Зеленый светодиод (определение дальности)</p> <p>10 Синий светодиод (определение дальности)</p> <p>11 Подсветка ЖК дисплея / Включенная подсветка выключает светодиоды 8, 9, 10</p> <p>12 Включение прибора / переключение: диапазон точной регулировки, диапазон произвольной регулировки / выключение прибора: Удерживать клавишу нажатой 3 сек.</p> | <p>13 Батарейный отсек (сзади)</p> <p>14 Регулировка громкости / Функция "Напротив" (Versus): Нажать клавиши одновременно</p> <p>15 Ручной приемник ниже уровня лазера</p> <p>16 Точно на уровне лазера</p> <p>17 Ручной приемник выше уровня лазера</p> <p>18 Диапазон произвольной регулировки: индикация с увеличенными допусками, для примерного нивелирования вручную.</p> <p>19 Диапазон точной регулировки: индикация с уменьшенными допусками, для точного нивелирования (например, с помощью нивелирных реек).</p> <p>20 Индикация функции "Напротив" (Versus)</p> <p>21 Индикация громкости</p> <p>22 Индикация заряда батареи</p> |
|---|--|

Особые характеристики изделия и функции

HIGH SPEED

Приёмник лазерного луча быстро улавливает луч, а значит сокращается время на разметочные работы.



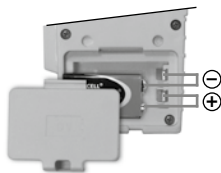
magnetic Намного удобнее работать с прибором, у которого есть встроенный в корпус магнит. Ваши руки свободны для выполнения других операций.



IP 67 Защита от пыли и воды – Прибор отличается повышенным уровнем защиты от пыли и дождя.

Установка батареи

В целях увеличения срока службы батареи примерно через 5 минут простоя приемник автоматически выключается.



ⓘ Работа с лазерным приёмником

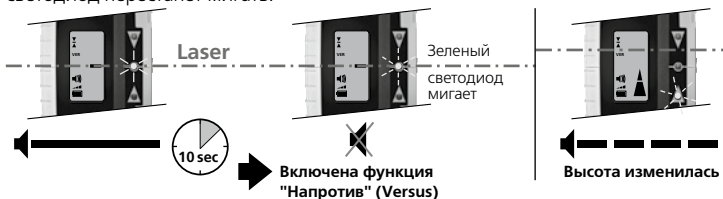
Установить ротационный лазер на максимальную частоту вращения и включить лазерный приёмник.

Теперь лазерный приемник может оптимально распознавать лазерный луч на большом расстоянии. Перемещать лазерный приемник через луч лазера вверх и вниз, пока не появятся средние показания (16). Теперь отметьте высоту измерения на вращательном маркерном пазу.



⊕ ⊖ Функция "Напротив" (Versus) – контроль базовой высоты

Эта функция позволяет избежать неправильных измерений. Теперь приемник показывает, когда лазерный луч уходит от базовой высоты, например, в результате внешних воздействий на ротационный лазер. Для этого одновременно нажать клавиши "плюс" и "минус" и закрепить прибор на уровне высоты лазерного луча. На ЖК дисплее появится надпись "VER". Функция будет активна только после того, как зеленый светодиод проработает постоянно в течение не менее 10 секунд, и/или после того, как прозвучит слышимый длительный звуковой сигнал. Как только зеленый светодиод начнет мигать, а длительный звуковой сигнал отключится, функция активна. При изменении высоты лазерного луча сразу же включатся сигналы зуммера, а зеленый светодиод перестанет мигать.



Универсальное крепление

Лазерный приемник можно закреплять на нивелирных рейках с помощью универсального держателя. Гибкая нивелирная рейка (№ артикула: 080.50 - красный / 080.51 - зеленый) рекомендуется для любых измерений высоты над уровнем земли. Эта функция позволяет сразу определять разности высотных отметок без вычислений.



Опасно! Мощные магнитные поля

Мощные магнитные поля могут оказывать вредное воздействие на людей с активными медицинскими имплантатами (например, кардиостимуляторами) и электромеханические приборы (например, магнитные карты, механические часы, приборы точной механики, жесткие диски).

В отношении воздействия мощных магнитных полей на людей следует соблюдать соответствующие действующие в конкретной стране нормы и правила, например, правила отраслевых страховых обществ V11 §14 „Электромагнитные поля“ в Германии.

Во избежание опасных помех между магнитами и соответствующими чувствительными имплантатами и приборами всегда соблюдайте безопасное расстояние не менее 30 см.

Информация по обслуживанию и уходу

Все компоненты очищать слегка влажной салфеткой; не использовать чистящие средства, абразивные материалы и растворители. Перед длительным хранением прибора обязательно вынуть из него батарею/батареи. Прибор хранить в чистом и сухом месте.

Технические характеристики (Изготовитель сохраняет за собой права на внесение технических изменений. 18W22)

Диапазон приема лазера (Максимальная дальность зависит от ротационного лазера)	макс. 400 м (красный ротационный лазер) / макс. 400 м (зеленый ротационный лазер)
Длина приемного блока	124 мм
Требуемая частота вращения	300 – 1100 об/мин
Класс защиты	IP 67
Электропитание	1 x 9 В в блоке
Рабочие условия	0°C...50°C, влажность воздуха макс. 80%rH, без образования конденсата, Рабочая высота не более 4000 м над уровнем моря
Условия хранения	0°C ... 70°C, влажность воздуха макс. 80%rH
Вес (с батареей)	0,29 кг
Размеры (Ш x В x Г)	75 x 160 x 31 мм

Правила и нормы ЕС и утилизация

Прибор выполняет все необходимые нормы, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС.

Данное изделие представляет собой электрический прибор, подлежащий сдаче в центры сбора отходов и утилизации в разобранном виде в соответствии с европейской директивой о бывших в употреблении электрических и электронных приборах.

Другие правила техники безопасности и дополнительные инструкции см. по адресу: <http://laserliner.com/info?an=sesoli410>



! Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та брошуру «Інформація про гарантії та додаткові відомості», яка додається, та ознайомтесь з актуальними даними та рекомендаціями за посиланням в кінці цієї інструкції. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Цей документ зберігати та докладати до пристрою, віддаючи в інші руки.

Високоєфективний приймач лазерного випромінювання із значно збільшеною відстанню прийому для ротаційних лазерів з червоним і зеленим променем

- Надзвичайно довгий прийомний елемент для швидкого захоплення лазерного променя на великих відстанях
- Висоту лазерного променя зазначають РК-дисплеї на передній і задній стороні, а також звукові мелодії.
- Для дистанційного контролю є дуже яскраві світлодіоди трьох кольорів. Вони розташовані спереду, ззаду та збоку.
- Можна задіяти надзвичайно гучний п'єзозумер
- У головку та боковини вбудовані сильні магніти
- Далекість прийому 400 м для червоного лазера, 400 м для зеленого
- Міцна конструкція

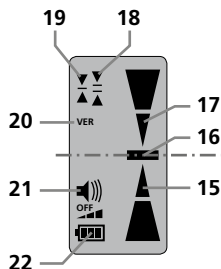
Загальні вказівки по безпеці

- Використовуйте прилад лише для відповідних цілей та в межах специфікацій.
- Вимірювальний прилад і приладдя до них – не дитяча іграшка. Зберігати у недосяжному для дітей місці.
- Забороняється змінювати конструкцію приладу.
- Не наражайте прилад на механічне навантаження, екстремальну температуру, вологість або сильні вібрації.
- Забороняється експлуатація приладу при відмові однієї чи кількох функцій або при заниженому рівні заряду елемента живлення.

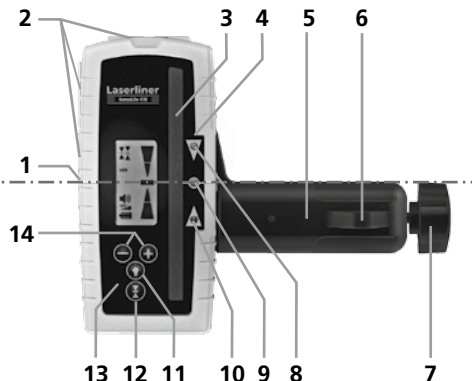
Правила техніки безпеки

Обращение с электромагнитным излучением

- Вимірювальний прилад відповідає вимогам і обмеженням щодо електромагнітної сумісності згідно з директивою ЄС про електромагнітної сумісності (EMC) 2014/30/EU.
- Необхідно дотримуватися локальних експлуатаційних обмежень, наприклад, в лікарнях, літаках, на заправних станціях або поруч з людьми з електрокардіостимулятором. Існує можливість негативного впливу або порушення роботи електронних пристроїв / через електронні пристрої.



PK-індикація
(на передній та
задній стороні)



- | | |
|--|---|
| <p>1 Периметрова маркувальна канавка</p> <p>2 Магнити</p> <p>3 Поле прийому лазерного променя</p> <p>4 Сполучний гвинт / гучномовець (задня сторона)</p> <p>5 Універсальний тримач</p> <p>6 Поземник (ватерпас)</p> <p>7 Кріпильний гвинт для нівелірних рейок</p> <p>8 Червоний СД (дистанційний контроль)</p> <p>9 Зелений СД (дистанційний контроль)</p> <p>10 Синій СД (дистанційний контроль) Підсвічування PK-індикації /</p> <p>11 Увімкнене підсвічування вимикає світлодіоди 8, 9, 10</p> <p>12 Увімкнення / перемикання: точно, грубо / вимкнення приладу: тиснути кнопку 3 сек.</p> | <p>13 Батарейний відсік (задня сторона)</p> <p>14 Регулювання гучності / Функція Versus: одночасно натиснути кнопки</p> <p>15 Ручний приймач нижче рівня лазерного променя</p> <p>16 Точно на рівні лазерного променя</p> <p>17 Ручний приймач вище рівня лазерного променя</p> <p>18 діапазон грубого визначення: індикація з більшою похибкою, для грубого вирівнювання вручну</p> <p>19 Діапазон точного визначення: зелений світлодіод: діапазон точного визначення: індикація з меншою похибкою, для точного вирівнювання (наприклад, із нівелірними рейками)</p> <p>20 Індикація функції Versus</p> <p>21 Індикація гучності</p> <p>22 Індикація стану заряду батареї</p> |
|--|---|

Особливості виробу та його функціональні можливості

HIGH ↑

SPEED ↓ Приймач має прискорений час відгуку – швидке розпізнавання заощаджує робочий час.



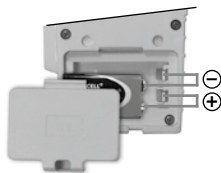
magnetic Магнітне кріплення дозволяє оптимально працювати з декількома вимірювальними приладами. Руки звільняються для інших справ.



IP 67 Захист від пилу та води – прилад відрізняється особливим захистом від пилу та дощу.

Вставлення батареї

Щоб подовжити строк служби батарейки, через 5 хвилин без використання приймач автоматично вимикається.



ⓘ Робота з приймачем лазерного випромінювання

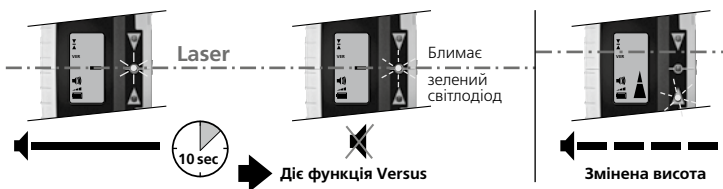
Встановіть ротаційний лазер на максимальні оберти та увімкніть приймач лазерного випромінювання.

Наразі приймач лазерного випромінювання здатен оптимально розпізнавати лазерний промінь на великій відстані. Рухайте приймач лазерного випромінювання вгору-вниз, перетинаючи лазерний промінь, доки не засяє середній індикатор (16). Тоді позначте вимірянну висоту у периметровій маркувальній канавці.



⊕ ⊖ Функція Versus – контролювання опорної висоти

За допомогою цієї функції можна запобігти хибним вимірам. Тепер приймач буде показувати, коли лазерний промінь залишить опорну висоту, наприклад, через зовнішні впливи на ротаційний лазер. Для цього слід одночасно натиснути кнопки «+» і «-», і на РК-дисплеї з'явиться напис «VER». Функція почне діяти лише після того, як зелений світлодіод буде горіти щонайменш 10 секунд, не блимаючи, або буде чути безперервний звуковий сигнал. Функція починає діяти, як тільки заблимає зелений світлодіод і замовкне безперервний звуковий сигнал. Коли висота лазерного променя зміниться, почуються короткі звукові сигнали, і зелений світлодіод більш не блиматиме.



Універсальний тримач

Приймач лазерного випромінювання може кріпитися за допомогою універсального тримача на нівелірних рейках. Для усіх вимірян рівней землі рекомендується гнучка нівелірна рейка (арт. №: 080.50 - червоний / 080.51 - зелений). За її допомогою можна визначати різниці висот безпосередньо без обчислювання.



Небезпека впливу сильного магнітного поля

Сильні магнітні поля можуть спричинити шкідливий вплив на людей з електронними імплантатами (наприклад, з кардіостимуляторами) та на електромеханічні пристрої (наприклад, на карти з магнітним кодом, механічні годинники, точну механіку, жорсткі диски).

Необхідно враховувати і дотримуватися відповідних національних норм і положень щодо впливу сильних магнітних полів на людей, наприклад, у Федеративній Республіці Німеччині приписи галузевих страхових товариств BGV V11 §14 „Електромагнітні поля“.

Щоб уникнути перешкод через вплив магнітних полів, магніти завжди повинні знаходитися на відстані не менше 30 см від імплантатів і пристроїв.

Інструкція з технічного обслуговування та догляду

Всі компоненти слід очищувати зволоженою тканиною, уникати застосування миючих або чистячих засобів, а також розчинників. Перед тривалим зберіганням слід витягнути елемент (-ти) живлення. Зберігати пристрій у чистому, сухому місці.

Технічні дані (Право на технічні зміни збережене. 18W22)

Діапазон приймання лазерного випромінювання (Максимальна дальність дії залежить від ротаційного лазера)	макс. 400 м (ротаційний лазер із красним променем) / макс. 400 м (ротаційний лазер із зеленим променем)
Подовжений прийомний елемент	124 мм
Необхідна частота обертання	300 – 1100 об/хв
Клас захисту	IP 67
Живлення	1 шт. на 9 В, блок
Режим роботи	0°C...50°C, вологість повітря мах. 80%rH, без конденсації, Робоча висота мах. 4000 м над рівнем моря (нормальний нуль)
Умови зберігання	0°C...70°C, вологість повітря мах. 80%rH
Маса (з батареєю)	0,29 кг
Габаритні розміри (Ш x В x Г)	75 x 160 x 31 мм

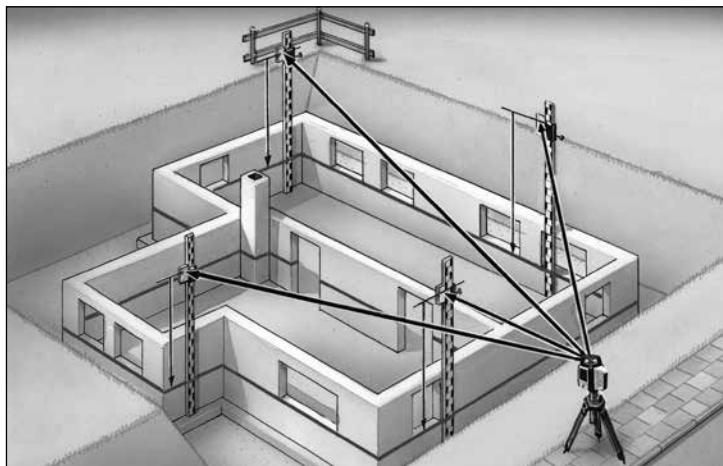
Нормативні вимоги ЄС й утилізація

Цей пристрій задовольняє всім необхідним нормам щодо вільного обігу товарів в межах ЄС.

Згідно з європейською директивою щодо електричних і електронних приладів, що відслужили свій термін, цей виріб як електроприлад підлягає збору й утилізації окремо від інших відходів.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті: <http://laserliner.com/info?an=sesoli410>





SERVICE



Umarex GmbH & Co. KG

– Laserliner –

Möhnestraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

info@laserliner.com

8.02.8.96.04.1 / Rev1 8W22

Umarex GmbH & Co. KG

Donnerfeld 2

59757 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333

www.laserliner.com



Laserliner